

## **ПРИЛОГ БР. 3**

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СОВРЕМЕН ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 1</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1. година 1. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Изер Максуги			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на ниво Б1 според Европската референцијална рамка за јазици. Развивање на комуникативната и социјалната компетенција; сензибилизација за односите меѓу сопствената и туѓата култура; продлабочување на основните способности за слушање, читање, пишување и зборување; продлабочување на основните морфолошки и синтаксички правила.				
11.	Содржина на предметната програма: Се обработуваат следните теми: стил на живеење, здравје, потрошувачко општество, учење и образование, кариера и сл. Утврдување и збогатување на претходно стекнатите јазични компетенции. Подготовка за читање на подолги автентични текстови на германски јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+6 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Sonntag,A./ Schomer,M./ Koithan,U./ Mayr-Sieber T./Schmitz, H	Aspekte 1 (B1+)	Langenscheidt Verlag	2012
		2.				
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gottstein- Schramm, B./ Kalender, S./ Specht, F./Duckstein,B	Grammatik-ganz klar!	Hueber Verlag	2013
		2.	Luscher, R.	Übungsgrammatik für Anfänger	Hueber Verlag	2010
3.		Anneli B.	Fit in Grammatik B1	Hueber Verlag	2010	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ФОНЕТИКА И ФОНОЛОГИЈА НА ГЕРМАНСКИОТ ЈАЗИК 1</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2. година 3. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Изер Максути			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Совладување на сегменталната фонологија на современиот германски јазик од теориски и од апликативен аспект (инвентарот на сегментите) 2. Соодветна примена на меѓународната фонетска транскрипција (АР/ИРА) 3. Спознавање на кореалцијата фонема/графема и нејзиниот отслик врз (новиот) правопис(от) на германскиот јазик				
11.	Содржина на предметната програма: Поим, предмет, задачи и методи на сегменталната фонетика/фонологија. Артикулациска, акустичка и аудитивна фонетика. Говорни органи. Меѓународна фонетска транскрипција (АР/ИРА). Фонетска, фонемска и графемска транскрипција. Основни поими во фонетиката/фонологијата: фон, алофон, фонема, морфонема, слог. Фонетски алтернатици. Фонотактика. Хиерархија на сонорност. Редукција, елизија, асимилација. Класификација на сегментите: самогласки (монтофтонзи и дифтонзи) и согласки. Критериуми за класификација на самогласките и на согласките. Вокалски четириаголник. Графематика: графема и графа, диграфи, триграфи. Вокалски и консонантски геминати. Корелација фонема/графема и (новиот) правопис(от) на германскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2□2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	

		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Морфологија на германскиот јазик 2.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.		Phonetik, Phonologie und Graphemik fürs Examen	Wiesbaden: Westdeutscher Verlag	2002
	2.	Fiukowski ,Heinz	Sprecherzieherisches Elementarbuch. 7. neu bearb. Auflage	Tübingen: Niemeyer	2004
	3.	Rausch Rudolf / Rausch, Ilka	Deutsche Phonetik für Ausländer	Langenscheidt	1998
22.2	Дополнителна литература				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Stock, Eberhard, Hirschfeld , Ursula (Hrsg.)	Phonothek	Leipzig/Berlin/ München/Wien/Zürich/New York: Langenscheidt	1984
	2.	International Phonetic Association	Handbook of the International Phonetic Association. A Guide to the Use of the International Phonetic Alphabet	Cambridge: University Press	1999
	3.	Kohler, Klaus J.	Einführung in die Phonetik des Deutschen	Belin: Erich Schmidt	1995

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ 1</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност;			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1. година 1. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Насер Мрасори			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со претпоставките за појава на германскојазичните книжевни феномени: парадигматски се овозможува стекнување увид во најзначајните правци и репрезентанти на германскојазична книжевност во раниот и средновековниот период. Усвојување стратегии за разбирање и интерпретација на книжевните дела од раниот и средновековниот период во германскојазичната книжевност. Развивање компетенција за анализа на германскојазичните книжевни феномени, правци, репрезентанти и дела. Проширување на компетенцијата за познавање на германскиот јазик, германската цивилизација и култура.				
11.	Содржина на предметната програма: Писменост, митологија и поезија на старите Германи. Старовисокогерманска книжевност од крајот на VIII и почетокот на IX век. Песната за Хилдебрант. Весобруншката молитва. Муспили. Средновисокогерманска епоха. Епови со световно-историска содржина. Рицарска дворска книжевност. Песната за Нибелунзите. Хартман фон Ауе. Волфрам фон Ешенбах. Готфрид фон Штразбург. Дворска лирска поезија, Валтер фон дер Фогелвајде. Граѓанска книжевност. Хуманизам и реформација.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
17.3.	Активност и учество	10 бодови			

	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Krause, A.	Die Geschichte der Germanen	Campus Verlag Gmbh Frankfurt am Main	2002
		2.	Martini, Fritz	Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart	Kröner, A.	1968
		3.	Gysi, Klaus; Böttcher, Kurt; Albrecht, Günter; Krohn, Paul Günter	Geschichte der deutschen Literatur. Von den Anfängen bis zur Gegenwart (Band 1-5)	Volk und Wissen volkseigener Verlag, Berlin	1963
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Geerds, Hans Jürgen	Deutsche Literaturgeschichte in einem Band	Volk und Wissen volkseigener Verlag, Berlin	1965
		2.	Best, O. B.	Die Deutsche Literatur. Ein Abriss in Text und Darstellung. 17 Bde. Bde. 12-17	Stuttgart	1974
	3.	Wapnewski, Peter	Deutsche Literatur des Mittelalters	Vandenhoeck u. Ruprecht, Göttingen	1990	

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ОПШТА ЛИНГВИСТИКА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Прва година / прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Рилинд Махмуди			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: Овој предмет е првиот дел од општиот вовед во научното проучување на јазикот. Предметот има за цел запознавање со основните теориски поими од општата и современата лингвистика неопходни за совладување на содржините од областа јазик, и за користење на соодветна научна и стручна литература. Студентите ќе ги научат суштинските познавања за опишување и анализа на лингвистичките елементи.				
11.	Содржина на предметната програма: Овој предмет има за цел студентите да ги запознае со основните теории на лингвистиката и другите науки кои се потесно поврзани со лингвистиката. Исто така, студентите ќе ги научат основните модели на општата лингвистика, основните поставки на општата лингвистика (јазик - говор, синхронија - дијахронија и други, јазичен систем), основните пристапи во проучувањето на јазикот во општата лингвистика (структурален и други), основните поими во науката за јазикот (комуникација, систем, знак) и слично. Поточно, студентите ќе се запознаат со следните точки: потеклото на јазикот, јазиците на светот, системите за пишување, историја на лингвистиката, фонетика/фонологија, морфологија, лексикон, синтакса, семантика, анализа на дискурс, прво стекнување на јазик, усвојување на втор јазик, социолингвистика, невролингвистика, превод и јазично планирање.				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, семинарски труд, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови			70 бодови
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)			15 бодови
	17.3.	Активност и учество			15 бодови
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и Германски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Laurie Bauer	The Linguistics Student's Handbook – Second Edition	Edinburgh University Press	2021
		2.	Mark Aronoff, Janie Rees-Miller	The Handbook of Linguistics, Second Edition	Wiley-Blackwell	2017
		3.	Stuart C. Poole	An Introduction to Linguistics	Palgrave	1999
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Keith Brown & Jim Miller	The Cambridge Dictionary of Linguistics	Cambridge	2013
		2.	Fasold, R. & J. Connor-Linton	An Introduction to Language and Linguistics	Edinburgh University Press	2006
3.		Anne McCabe	An Introduction to Linguistics and Language Studies	Equinox	2011	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>Германска култура и цивилизација (1)</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1, година 2. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Проф.асоц. Вилсон де Марку			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			

10.	Цели на предметната програма (компетенции): Познавање на различните поими за култура и цивилизација. Стекнување знаења за главните белези на културата на земјите на германското говорно подрачје. Развивање на културолошка и интеркултурна компетенција. Способност за примена на стекнатите знаења при преведувањето и толкувањето.			
11.	Содржина на предметната програма: Предмет, задачи и методи на културологијата. Врска со другите дисциплини. Поим за културата и за цивилизацијата. Преглед на теориите за културата. Елементите на културата. Културата како систем на симболи. Културата, уметноста и митот. Материјална и нематеријална култура. Главните белези на културата на Сојузна Република Германија, Република Австрија, Швајцарска конфедерација и Лихтенштајн.			
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)			
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови		
14.	Распределба на расположивото време	3+1 (неделен фонд)		
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	45 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови
		16.2	Самостојни задачи	20 часови
		16.3	Домашно учење	50 часови
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	80 бодови	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	0 бодови	
	17.3.	Активност и учество	10 бодови	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)

		од 91 до 100 бода	10 (десет) (А)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и германски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација				
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Elias, Norbert	Über den Prozess der Zivilisation. Soziogenetische und psychogenetische Untersuchungen. 2 Bände	Frankfurt a.M.	1976
		2.	Altmayer, Claus	Kultur als Hypertext. Zur Theorie und Praxis der Kulturwissenschaft im Fach Deutsch als Fremdsprache	München: Iudicium	2002
		3.	Bayerlein, Oliver	Landeskunde aktiv, Praktische Orientierungen für Deutschland, Österreich und die Schweiz.	Ismaning: Hueber	2013
	22.2					
	Ред.број					
	1.					
	2.					
	3.					

<b>Прилог бр.3</b>		<b>Предметна програма од прв циклус на студии</b>			
1.	Наслов на наставниот предмет	<b>АЛБАНСКИ ЈАЗИК И КУЛТУРА НА ПИШУВАЊЕ</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Прва година / прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6

8.	Наставник	Д-р. Мустафа Ибрахими			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: - Течно зборување и употреба на албанскиот јазик во пишана форма. - Совладување на правилната дикција и стандардниот говор. - Стекнување знаења: морфологија и синтакса. - Запознавање со правилата на албанскиот правопис: употреба на голема буква, слеано, полуслеано и разделено пишување на зборовите, и тн. - Запознавање со културата на пишување. - Пишување различни текстови како кратки текстови, писма или есеи.				
11.	Содржина на предметната програма: Правила на правопис: Гласовни промени. Употреба на голема буква. Слеано и разделено пишување. Скратеници. Транскрипција на туѓите имиња од македонски и германски јазик. Правописни и интерпункциски знаци. Усвојување и правилен изговор на акцентот на одделните зборови. Клитички изрази. Фонетика и фонологија: преглед на гласовите во современиот албански стандарден јазик. Правила на морфологија и синтакса.				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, семинарски труд, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти			
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
	1.	Ibrahimi M.	Praktikumi i gjuhës shqipe me kulturë shkrimi	UT	2018

		2.	Kçiku R.	Gjuha shqipe për të huajt	EUGEN	2018
		3.	Beci B.	Gramatika e gjuhës shqipe	Logos A	2015
		Дополнителна литература				
	22.2.	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Elsie R.	Historical Dictionary of Albania	The Scarecrow Press	2010
		2.	Thomas S. Kane	Si të shkruajmë shqip	Edualba	2010
		3.	Beci B.	Gramatika e gjuhës shqipe	EDFA	2004

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии				
1.	Наслов на наставниот предмет	Академско пишување				
2.	Код					
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет Мајка Тереза, Скопје				
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус				
6.	Академска година / семестар	Прва година / втор семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6	
8.	Наставник	Проф. Д-р. Мустафа Ибрахими				
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема				
10.	<p>Цели на предметната програма:</p> <p>Овој предмет има за цел запознавање со структурата на истражувачки трудови и текстови; претставување на различни стилови и формати на цитирање; писмено изразување; обработка на артикли и текстови објавени во домашни и странски списанија; избегнување плагијати. Студентите ќе вршат оригинални истражувања кои ќе можат да ги развијат во дипломски труд.</p> <p>Компетенции:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Здобивање со основни знаења за структурата и содржината на истражувачкиот, односно дипломскиот труд;</li> <li>2. Развивање на вештините за академско писмено изразување;</li> <li>3. Усвојување на стратегии за избегнување;</li> <li>4. Запознавање со клучни теми за академско пишување;</li> <li>5. Работа во групи на комплексни истражувачки теми.</li> <li>6. Спроведување оригинално истражување.</li> </ol>					
11.	<p>Содржина на предметната програма:</p> <p>Во овој предмет се изучуваат теоретските основи на истражувачките трудови, особено на дипломскиот труд. Студентите ќе научат како да ги поврзуваат теориските концепти за писмено изразување со практичниот приод кон пишување на истражувачки труд и пишувањето на втор/странски јазик. Студентите ќе учат за структурата на истражувачкиот труд, како да собираат извори на информации, да препознаваат релевантни извори, да направат оригинално квалитативно истражување, да ги резимираат и презентираат резултатите од истражувањето без да остават простор за плагијат или нерелевантни извори од веб страници. Ќе се обрне внимание и на цитирањето на извори во стил на Американската асоцијација на психолози (АРА), како и на развивањето на сопствен академски стил на</p>					

	пишување.					
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, семинарски труд, активно учење					
13.	Вкупен расположив фонд на време	180				
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови		
		16.2.	Самостојни задачи	30		
		16.3.	Домашно учење - задачи	70		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	70 бодови			
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови			
	17.3.	Активност и учество	15 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Stephen Bailey	Academic Writing: A Handbook for International Students (5 <sup>th</sup> edition)	Routledge	2017
		2.	Patricia Goodson	Becoming and Academic Writer: 50 Exercises for Paced, Productive and Powerful Writing (Second Edition)	SAGE Publications	2016
	3.	John M. Swales & Christine B. Feak	Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills (Third edition)	University of Michigan Press ELT	2012	
	22.2.	Дополнителна литература				
Ред. број		Автор	Наслов	Издавач	Година	

		1.	Alice Savage & Patricia Mayer	Effective Academic Writing (Student's Book – 2 <sup>nd</sup> edition)	Oxford University Press	2012
		2.	Paul J. Silvia	How to Write a Lot: A Practical Guide to Productive Academic Writing (2018 New Edition)	APA LifeTools	2018
		3.	Kate L. Turabian et al.	A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations, Ninth Edition: Chicago Style for Students and Researchers (Ninth edition)	University of Chicago Press	2018

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СОВРЕМЕН ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 2</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1. година 2. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Илир Круша			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			

10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на ниво Б1 според Европската референцијална рамка за јазици. Развивање на комуникативната и социјалната компетенција; сензибилизација за односите меѓу сопствената и туѓата култура; продлабочување на основни способности за слушање, читање, пишување и зборување; продлабочување на основните морфолошки и синтаксички правила.			
11.	Содржина на предметната програма: Се обработуваат следните теми: стил на живеење, здравје, потрошувачко општество, учење и образование, кариера и сл. Утврдување и збогатување на претходно стекнатите јазични компетенции. Подготовка за читање на подолги автентични текстови на германски јазик.			
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)			
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа		
14.	Распределба на расположивото време	2+6 (неделен фонд)		
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови
		16.2	Самостојни задачи	30 часови
		16.3	Домашно учење	70 часови
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	70 бодови	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови	
	17.3.	Активност и учество	10 бодови	
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	

		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Современ германски јазик 1.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Sonntag,A./ Schomer,M./ Koithan,U./ Mayr-Sieber T./Schmitz, H	Aspekte 1 (B1+)	Langenscheidt Verlag	2012
	2.				
	3.				
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Gottstein- Schramm, B./ Kalender, S./ Specht, F./Duckstein,B	Grammatik-ganz klar!	Hueber Verlag	2013
	2.	Luscher, R.	Übungsgrammatik für Anfänger	Hueber Verlag	2010
	3.	Anneli B.	Fit in Grammatik B1	Hueber Verlag	2010

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ 2</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	1. година 2. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Насер Мрасори			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Проширување на сознанијата за најзначајните правци и репрезентанти на германскојазична книжевност во раниот и средновековниот период. Развивање на способноста за разбирање и интерпретација на книжевните дела од раниот и средновековниот период во германскојазичната книжевност. Развивање компетенција за анализа на германскојазичните книжевни феномени, правци, репрезентанти и дела. Проширување на компетенцијата за познавање на германскиот јазик, германската цивилизација и култура.				
11.	Содржина на предметната програма: Барок. Мартин Опиц. Германската барокна лирика. Георг Рудолф Векерлин. Зимон Дах. Паул Флеминг. Андреас Грифиус. Јакоб фон Кристофел фон Гримелсхаузен. Просветителство. Јохан Кристоф Готшед. Готхолд Ефраим Лесинг. Штурм и Дранг. Класика. Творшето на Јохан Волфганг Гете и Фридрих Шилер. Меѓу класиката и романтизмот, Фридрих Хелдерлин.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Германскојазичнакнижевност 1.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Македонски и германски јазик			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	De Boor, Helmut; Newald Richard	Geschichte der deutschen Literatur Band 5-10	C. H. Beck`sche Verlagsbuchhandlung München MCMLXII	1962
	2.	Martini, Fritz	Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart	Kröner, A.	1968
	3.	Schneider, Ferdinand Josef	Die deutsche Dichtung der Geniezeit	J. B. Metzlersche Verlagsbuchhandlung Stuttgart	1952
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Hinck, Walter	Sturm und Drang	Athenäum VerlagKronberg/Ts.	1978
	2.	Best, O. B.	Die Deutsche Literatur. Ein Abriss in Text und Darstellung. 17 Bde. Bde. 12-17	Stuttgart	1974
	3.	Emrich, Wilhelm	Deutsche Literatur der Barockzeit	Athenäum Verlag, Königstein/Ts.	1981

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И КУЛТУРА НА ПИШУВАЊЕ</b>				
2.	Код					
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност				
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност				
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус				
6.	Академска година/семестар	1. година 1. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6	
8.	Наставник	Д-р. Бисера Павлеска-Георгиевска				
9.	Предуслови за запишување на предметот	-				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Совладување на знаењата за функцијата на гласовите во јазчниот текст на македонскиот јазик. 2. Совладување на правилната дикција и стандардниот говор. 3. Стекнување знаења за врската меѓу македонската фонетика и правопис, објаснување на принципите на македонскиот фонетски/фонолошки правопис. 4. Запознавање со правилата на македонскиот правопис: употреба на голема буква, слеано,					
11.	Содржина на предметната програма: Правопис/правоговор: Гласовни промени. Едначење по звучност. Употреба на голема буква. Слеано и разделено пишување. Скратеници. Транскрипција на туѓите имиња. Правописни и интерпункциски знаци. Усвојување и правилен изговор на акцентот на одделните зборови, акцентските целости и клитичките изрази. Артикулациска и акустичка фонетика: преглед на гласовите во современиот македонски стандарден јазик.					
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)					
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови				
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови		
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови		
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови		
		16.2	Самостојни задачи	30 часови		
		16.3	Домашно учење	70 часови		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови			60 бодови	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби				

	17.3.	Активност и учество	20 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Блаже Конески	Граматика на македонскиот литературен јазик	Детска радост	1998
		2.	Стојка Бојковска и др.	Општа граматика	Просветно дело	2005
		3.	Симон Саздов	Современ македонски јазик 1	Табернакул	2007
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	група автори	Правопис на МЈ	ИМЈ „Крсте Мисирков“	2015
		2.	Кирил Конески	Правописен речник на МЛЈ	Просветно дело	1999
3.		Искра Пановска - Димкова	Практикум поправопис со правоговор	Филолошки факултет „Блаже Конески“	2008	

2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2. година 3. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Изер Максуги			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на ниво Б2 според Европската референцијална рамка за јазици. Развивање на комуникативната и социјалната компетенција; сензибилизација за односите меѓу сопствената и туѓата култура; утврдување на основни способности за слушање, читање, пишување и зборување; утврдување на основните морфолошки и синтаксички правила.				
11.	Содржина на предметната програма: Се обработуваат следните теми: татковина, невербална комуникација, меѓучовечки односи, професионална ориентација, наука и сл. Утврдување и збогатување на претходно стекнатите јазични компетенции. Подготовка за читање на подолги текстови на автентичен германски јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+6 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	

		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Современ германски јазик 2.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	германски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Koithan, U./ Schmitz, H. /Sieber, T./Sonntag, R.	Aspekte B2	Langenscheidt Verlag	2013
	2.	Michaela Perlmann- Balme, M./ Schwalb, S.	Sicher B2	Hueber Verlag	2014
	3.				
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Diensel,S./ Geiger,S.	Großes Übungsbuch Deutsch-Grammatik	Hueber Verlag	2010
	2.	Drezer,H./ Schmitt, R.	Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik-aktuel	Hueber Verlag	2011
	3.	Techmer,M./ Brill L.M	Großes Übungsbuch Deutsch-Wortschatz	Hueber Verlag	2011

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>МОРФОЛОГИЈА НА ГЕРМАНСКИОТ ЈАЗИК 1</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2. година 3. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Илир Круша			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на морфолошките поими и термини (морфема, аломорф, синтагма, парадигма, флексија итн.). Способност за морфолошка анализа на зборови, зборовни групи, збороформи, групи зборови; поделба на морфеме. Способност за анализа на глаголските форми. Примена на теоретското знаење во практиката (образување морфолошки/граматички и значенски правилни конструкции).				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет, задачи и методи на морфологијата. Врска со другите дисциплини. Морфема, лексема, збор, збороформа. Морфемска анализа. Парадигма и синтагма. Класификација на зборовите. Видови флексија. Глагол. Дефиниција. Морфолошка, морфосинтаксичка, синтаксичка, семантичка и зборообразувачка класификација на глаголите. Граматички категории: лице, број, глаголско време, начин и состојба. Конјугација. Лични и нелични глаголски форми. Јаки и слаби глаголи. Преодни и непреодни глаголи. Повратни и неповратни глаголи. Разделни и неразделни глаголи. Главни, помошни, модални глаголи итн. Рекција и валентност.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит): вежби, консултации				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Германски (и македонски)			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Helbig G./ Buscha, J.	Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht	Langenscheidt	1996
		2.	Duden	Duden Grammatik (Bd. 4)	Dudenverlag	1984
		3.	Hall, K./ Scheiner, B.	Übungsgrammatik für Fortgeschrittene	Hueber	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Helbig G./ Buscha, J.	Übungsgrammatik. Deutsch	Langenscheidt	1997
		2.	Rug, W. / Tomaszewski, A.	Grammatik mit Sinn und Verstand	Klett	2008
3.		Engel, U.	Deutsche Grammatik	Groos	1988	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ 3</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2. година 3. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Насер Мрасори			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување општи сознанија за книжевно-историските обележја на книжевните епохи што се предмет на анализа како и со детални интерпретаторски компетенции во врска со егземплярните дела од германскојазичната книжевност почнувајќи од периодот на романтизмот до првата половина на XX век.				
11.	Содржина на предметната програма: Историско-социјален, културолошки и книжевно-историски преглед на германскојазичната книжевност од периодот на романтизмот до првата половина на 20. век. Во фокусот е преглед на најзначајните епохи на германскојазичната книжевност и нивните репрезентанти во книжевноста почнувајќи од епохата на романтизмот, книжевноста наречена Бидермајер, книжевноста на Предмартовската револуција и Млада Германија, реализмот и натурализмот во германскојазичната книжевност.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Германскојазичнакнижевност 2.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Beutin, W. - Ehlert, K. – Emmerich, W.	Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart.	J. B. Metzlersche Verlagsbuchhandlung	2001
	2.	Martini, F.	Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart	Kröner, A.	1968
	3.	Braak, I.	Grundbegriffe der Poetik	Hirt Vrlg.	2001
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Žmegac, V, - Škreb, Z. – Sekulić, Lj.,	Povijest njemačke književnosti	Sveučilišna naklada, Zagreb	2003
	2.	Best, O. F.	Die Deutsche Literatur. Ein Abriss in Text und Darstellung. 17 Bde. Bde. 12-17	Stuttgart	1974
	3.	Grimminger, R., (Hrsg.)	Hansers Sozialgeschichte der deutschen Literatur vom 16. Jahrhundert bis zur Gegenwart.	12 Bde. München	1980

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ТЕОРИЈА НА ПРЕВЕДУВАЊЕ</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2. година 3. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Рилинд Махмуди			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на развојот на теоретската мисла за преведувањето/толкувањето. Познавање на имплицитните и на експлицитните теории на преведувањето/толкувањето. Способност за транслативна анализа на говорен и на пишуван текст. Примена на теоретското знаење при преведувањето/толкувањето				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет, задачи и методи на транслатологијата како наука за преведувањето и за толкувањето. Врска со другите дисциплини (лингвистика, теорија на книжевноста, културологијата, комуникациски науки и др.). Преведување и толкување: меѓусебно разграничување. Главни видови преводи: книжевен, стручен, деловно-технички превод, превод на филм и др. Главни видови толкувања. Конференциско толкување. Имплицитни и експлицитни теории на преведувањето/толкувањето. Осврт на теориската мисла за преведувањето/ толкувањето. Фазите на развојот на теоријата на преведувањето/ толкувањето: лингвистичка, интегративно-еманципациска, функционална и когнитивно-емоционална. Еквивалентност: целосна, делумна и нулова. Еквивалентност според Колер: денотавивна, конотативна, текст-нормативна, прагматска и формално-естетска. Стратегии при преведувањето: граматички, семантички, стилски.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	_ бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		

	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа		10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)				
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Арсова-Николиќ, Лидија	Преведување: теорија и практика	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје	1997
		2.	Prunč, Erich	Einführung in die Translationswissenschaft	Graz: Institut für Translationswissenschaft	2002
		3.	Kautz, Ulrich	Handbuch Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens	München: Iudicium	2009
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Колер			
		2.	Кучиш			
	3.					

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Спорт и спортски активности			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет Мајка Тереза, Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Трета година/ шести семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Доц. Д-р. Агон Саити			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Информирање на студентите за влијанието на физичкото образование врз општата физичка, ментална и социјална состојба на човекот, како и изучување на механиката на движења на телото погодно за изведување на секојдневните спортови и рекреативни вежби				
11.	Содржина на предметната програма: Полиструктурни движења  - Спортски активности : кошарка, одбојка, ракомет, мал фудбал -Пинг-понг, бадминтон, тенис Моноструктурни движења  -Атлетика, пливање, пешачење Сложени движења  -Вежби за зајакнување и истегнување <input type="checkbox"/> Програма за кинезиотерапија  -Физичко образование за студенти со посебни потреби - Коректива гимнастика - Вежби за истегнување и дишење Активности во природа  -Пешачење во тури, скијање, рафтинг Тренинг во факултетскиот тим: мал фудбал, одбојка, ракомет, кошарка, скијање Спортски натпревари  -пријателски игри и тренинг - турнири меѓу факултетите - државни натпревари меѓу универзитетите				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
		16.3	Домашно учење	30 часови	
	Начин на оценување				
17.1.	Тестови	80 бодови			

17.	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови			
	17.3.	Активност и учество	5 бодови			
	17.4.	Семинарска работа/проект (презентација: писмена и усна)	5 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50х бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит					
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански, македонски и англиски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација преку анкети од страна на студенти			
22.	<b>Литература</b>					
	<b>Задолжителна литература</b>					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Двејн В. Надсон	Квалитативно дијагностицирање на човечкото движење: подобрување на изведбата во спортот и вежбањето	Арс Ламина	2013
		2.	William H. Freeman	Physical Education, Exercise and Sport Science in Changing Society, 8 <sup>th</sup> ed.	Jones & Bartlett Learning	2013
		3.	Margaret Whitehead	Physical Literacy: Throughout the Lifecourse	Routledge	2010
	<b>Дополнителна литература</b>					
	22.2	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Рон Морган Мајкл Глисон	Биохемиска основа на спортска активност	Арс Ламина	2013

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Анализа на текстови			
2.	Код	///			
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет „Мајка Тереза“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	втора година / трет семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Доц. Д-р. Едона Винца			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: Со реализација на оваа предметна програма студентот се запознава со пристапите за анализа на пишаниот дискурс, како и практичното применување на методите за анализа на текстови од различни жанри.				
11.	Содржина на предметната програма: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Аналитички алатки за истражување на концепти кои се јавуваат во пишаниот дискурс</li> <li>- Методи за анализа на различни жанрови (академски, новинарски, онлајн конверзации)</li> <li>- Кохезијата и текстурата</li> <li>- Значењето и контекстот во пишаниот дискурс</li> <li>- Истражување на терен на пишани текстови</li> </ul>				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, консултации, семинарски труд, домашни задачи, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)		
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти			

22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Carolyn P. Henly, Angela Stancar Johnson	Textual analysis for English Language and Literature	Hodder Education	2019
		2.	Carolyn P. Henly, Angela Stancar Johnson	Literary analysis for English Literature	Hodder Education	2019
		3.	Hoey, M.	Textual Interaction: An Introduction to Written Discourse Analysis	Routledge	2010
	Дополнителна литература					
	22.2.	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Melissa Whatley	Introduction to Quantitative Analysis for International Educators	Springer	2022
2.		Schiffrin, D, et al.	The Handbook of Discourse Analysis	Wiley-Blackwell	2003	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СОВРЕМЕН ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 4</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2. година 4. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Илир Круша			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување на ниво Б2 според Европската референцијална рамка за јазици. Развивање на комуникативната и социјалната компетенција; сензибилизација за односите меѓу сопствената и туѓата култура; утврдување на основни способности за слушање, читање, пишување и зборување; утврдување на основните морфолошки и синтаксички правила.				
11.	Содржина на предметната програма: Се обработуваат следните теми: татковина, невербална комуникација, меѓучовечки односи, професионална ориентација, наука и сл. Утврдување и збогатување на претходно стекнатите јазични компетенции. Подготовка за читање на подолги текстови на автентичен германски јазик. Фотографиите и визуелниот материјал на почетокот на секое поглавје претставуваат вовед во нова тема. Секој модул овозможува стекнување на вештини за ефикасно учење на германскиот јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часа			
14.	Распределба на расположивото време	2+6 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Современ германски јазик 3.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	германски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Koithan, U./ Schmitz, H. /Sieber, T./Sonntag, R.	Aspekte B2	Langenscheidt Verlag	2013
	2.	Michaela Perlmann- Balme, M./ Schwalb, S.	Sicher B2	Hueber Verlag	2014
	3.				
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Diensel,S./ Geiger,S.	Großes Übungsbuch Deutsch-Grammatik	Hueber Verlag	2010
	2.	Drezer,H./ Schmitt, R.	Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik-aktuel	Hueber Verlag	2011
	3.	Techmer,M./ Brill L.M	Großes Übungsbuch Deutsch-Wortschatz	Hueber Verlag	2011

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>МОРФОЛОГИЈА НА ГЕРМАНСКИОТ ЈАЗИК 2</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2. година 4. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Илир Круша			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на морфолошките поими и термини (деклинација, компарација итн.). Способност за анализа на неглаголските збороформи. Примена на теоретското знаење во практиката (образување морфолошки и значенски правилни конструкции).				
11.	Содржина на предметната програма: Зборовни групи различни од глаголот: именка, придавка, членски збор (детерминатор), заменка, прилог, предлог, приредник (конјункција), подредник (субјункција), реченичен еквивалент итн. Дефиниции и разграничување на неглаголските зборовни групи. Менливи и неменливи зборовни групи. Граматички категории (род, број, падеж и лице). Флексија: деклинација и компарација. Семантички категории. Морфолошка, морфосинтаксичка, синтаксичка, семантичка и зборообразувачка класификација. Поделба на именките според родот, деklinацијата, менливоста по број итн. Поделба на придавките според синтаксичката функција, можноста за компарација итн. Поделба на заменките според менливоста по род, лице итн. Поделба на неменливите зборовни групи. Рекција и валентност.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит): вежби, консултации				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Морфологија нагерманскиот јазик 1.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Германски (и македонски)			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Helbig G./ Buscha, J.	Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht	Langenscheidt	1996
		2.	Duden	Duden Grammatik (Bd. 4)	Dudenverlag	1984
		3.	Hall, K./ Scheiner, B.	Übungsgrammatik für Fortgeschrittene	Hueber	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Helbig G./ Buscha, J.	Übungsgrammatik. Deutsch	Langenscheidt	1997
		2.	Rug, W. / Tomaszewski, A.	Grammatik mit Sinn und Verstand	Klett	2008
3.		Engel, U.	Deutsche Grammatik	Groos	1988	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ 4</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	2. година 4. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Насер Мрасори			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Проширување на теоретските познавања за книжевно-историските обележја. Стекнување детални интерпретаторски компетенции за делата на австриската книжевност со посебен осврт на книжевноста на преминот од 19. кон 20. век, наречена Виенската Модерна. Стекнување подеднакво и на компетенции за самостојна научна работа преку обработката на делата на австриската книжевност.				
11.	Содржина на предметната програма: Преку егземплярни текстови се пренесуваат клучните сознанија за социјално-историските и културолошките обележја и диференцијалните специфики на австриската книжевност во специфичните фази од нејзиниот развој со посебен осврт на епохата наречена Виенска Модерна присутна во австриската книжевност. Се расветлува прашањето како австриската книжевна традиција во периодот на преминот меѓу 19. и 20. век со појавата на Виенската Модерна реагирала на севкупните општествени промени. Се расветлуваат прашања поврзани со естетика и духот на времето. Поодделно се стекнуваат сознанија за тоа како во австриското книжевно писмо се менуваат и проблематизираат епските книжевни форми, драмата и лириката. Се обработуваат делата и поетиките на најзначајните писатели на Виенската модерна, со посебен осврт на творештвото на Артур Шницлер и Хуго фон Хофманстал.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска	10 бодови			

		работа				
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Германскојазична книжевност 3.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Lorenz, D.	Wiener Moderne, 2. Aufl.,	Stuttgart, Weimar: Metzler (Sammlung Metzler Bd. 290)	2007
		2.	Martini, F.	Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart	Kröner, A.	1968
		3.	Fliedl, K.	Arthur Schnitzler	Stuttgart: Reclam	2005
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Žmegac, V, - Škreb, Z. – Sekulić, Lj.,	Povijest njemačke književnosti	Sveučilišna naklada, Zagreb	2003
		2.	Николовска, Зорица	Распаѓањето на хабсбуршкиот во романескниот свет – Р. Музил, Х. Брох и Ј. Рот	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	2012
	3.	Braak, I.	Grundbegriffe der Poetik	Hirt Vrlg.	2001	

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии
1.	Наслов на наставниот предмет	Практика на преведување
2.	Код	
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно)	Факултет за хуманистички науки Универзитет Мајка Тереза, Скопје

	институт, катедра, оддел)				
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Втора година/ четврти семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Доц. Д-р. Рилинд Махмуди			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: 1. Да им обезбеди на студентите темелно познавање на правилата на преводот и неговите прашања. 2. Да се потврди валидноста и применливоста на практични примери преку анализа на голем број постоечки преводи. 3. Да преведе делови од различни текстови и книжевни дела. 4. Да се употребат различни алатки за преведување.				
11.	Содржина на предметната програма: Овој предмет е наменет за студенти со средно до напредно познавање на англиски јазик. Ќе опфати преведување на важни текстови со различни теми. Предметот ќе ги истражи променливите ставови за направениот превод и ќе им даде можност на студентите да направат критично размислување за различни преводи. Практичниот дел од предметот ќе биде надолнет со практикум на текстови извадени од различни дела. Заедничката основа за сите текстови ќе биде англискиот јазик и текстовите ќе бидат преведени на македонски/албански јазик.				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, семинарски труд, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)		
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански, македонски и англиски		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација преку анкети од страна на студенти		
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			

	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Ferreira A. & Schwieter J. W.	An Introduction to Translation and Interpreting Studies (1st ed.)	Wiley Blackwell	2022
	2.	Robinson D.	Becoming a Translator: An Introduction to the Theory and Practice of Translation (4th ed.)	Routledge	2019
	3.	Lambert J.	Translation Ethics (Routledge Introduction to Translation and Interpreting)	Routledge	2022
	Дополнителна литература				
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2.	1.	Rothwell A., Moorkens J., Fernandez- Parra M. & Drugan J.	Translation Tools and Technologies (Routledge Introductions to Translation and Interpreting)	Routledge	2022
	2.	Borin L.	Parallel Corpora, Parallel Worlds (Selected papers)	Rodopi	2002
	3.	Nord Ch.	Text Analysis in Translation (2 <sup>nd</sup> . ed.)	Rodopi	2005

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Интеркултурна комуникација			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет Мајка Тереза, Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Втора година/ четврти семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Проф. Д-р. Мустафа Ибрахими			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: Предметот има за цел концептуалното разбирање на поимите култура, интеркултуролошката комуникација и посредување, свесност за интеркултурните и меѓукултурни разлики;				

	интеркултуролошка комуникативна компетенција; студентите стекнуваат поголема свесност за различните перцепции на наставниците по странски јазици; стекнуваат способност за критичко размислување за улогата на наставникот во наставата по странски (англиски) јазик; стекнување свесност за улогата на преведувачите/толкувачите како интеркултурни медијатори; размислуваат за сопствената, културолошки условена комуникативна практика.					
11.	Содржина на предметната програма: Содржини релевантни како за идните наставници, така и за преведувачите толкувачите: поимот култура и интеркултурна комуникација, интеркултурна комуникативна компетенција, Културолошки разлики, културолошки вредности, културолошка адаптација; стилови на комуницирање и интеракција очи-во-очи; значењето на контекстот (преведување/толкување); стилови на интеркултурната комуникација; вештини за менаџирање и посредување во интеркултурни комуникативни ситуации.					
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, семинарски труд, активно учење					
13.	Вкупен расположив фонд на време	180				
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови		
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови		
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови		
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	70 бодови			
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови			
	17.3.	Активност и учество	15 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Guido Rings, Sebastian M. Rasinger	The Cambridge Introduction to Intercultural Communication	Cambridge University Press	2022
2.	Guido Rings	The Cambridge Handbook of Intercultural Communication (New Edition)	Cambridge University Press	2022		

		3.	Jane Jackson	Introducing Language and Intercultural Communication (2 <sup>nd</sup> ed.)	Routledge	2019
		Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
22.2.		1.	James W. Neuliep	Intercultural Communication: A Contextual Approach (8 <sup>th</sup> ed.)	SAGE Publications	2020
		2.	Stella Ting – Toomey, Leeva Chung	Understanding Intercultural Communication (3 <sup>rd</sup> ed.)	Oxford University Press	2021
		3.	Fred E. Jandt	An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a Global Community (10 <sup>th</sup> ed.)	SAGE Publications	2021

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СОЦИОЛИНГВИСТИКА</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	Трета година Петти семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Мустафа Ибрахими			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со социолингвистичките поими и термини (функција на јазикот, варијанта, вариетет, итн). Способност за социолингвистичка анализа. Примена на теоретското знаење во практиката (социолингвистички правилна употреба на јазикот).				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет, задачи и методи на социолингвистиката. Врски со другите дисциплини. Создавање на социолингвистиката: пресвртот во средината на 20 век: анализа (наместо на поединечни реченици) на дискурсната, ситуационската и комуникациската условеност на јазикот, фокусирање (наместо на јазичниот систем/langue) на јазичната употреба/parole итн. Функциите на јазикот. Јазикот и општеството. Варијанта и вариетет. Раслојување на јазикот. Германскиот јазик и неговите говорители. Германскиот како светски јазик, како мајчин јазик, како втор јазик и како странски јазик (училиштен предмет и службен јазик во меѓународни рамки). Германскиот во билингвален контекст. Германскиот како плуриценстричен јазик.				

12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит): вежби, консултации			
13.	Вкупен расположив фонд на време	135 часови		
14.	Распределба на расположивото време	2+1 (неделен фонд)		
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови
		16.2	Самостојни задачи	30 часови
		16.3	Домашно учење	70 часови
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Тестови	70 бодови	
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови	
	17.3.	Активност и учество	10 бодови	
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	

		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски и македонски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Löffner, H.	Germanische Soziolinguistik	Schmidt	2005
	2.	Efing, Ch./ Neuland, E.	Soziolinguistik der deutschen Sprache: Soziale Aspekte von Sprachvariation und Sprachwandel	Taschenbuch	2018
	3.	Dittmar, N.	Grundlagen der Soziolinguistik - EinArbeitsbuch mit Aufgaben	Niemeyer	1997
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Meibauer, J. et al.	Einführung in die germanistische Linguistik	Metzler	<sup>2</sup> 2007
	2.	Duden	Grammatik, Bd. 4	Dudenverlag	1984
	3.	Radovanovic. M.	Sociolingvistika	Dnevnik	1986

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	АНГЛИСКИ ЈАЗИК 1			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус на универзитетски студии			
6.	Академска година / семестар	2. година 3. семестар	7	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Мирван Џемаили			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции):  - развој на вештини, учење јазик и негово користење (во пишана и говорна форма); - постигнување вештини за производство на кохерентен напишан текст и презентација; учење на стручна и релевантна терминологија од соодветната област; - повторување на граматичките структури, нивната суштина, но исто така и на типичната употреба и импликациите врз крајното значење на структурата;				
11.	Содржина на предметната програма:  Грамматичките структури се работат во комуникативен контекст, со посебно внимание фокусирано кон глаголските времиња (искажување сегашност, минатост и идност), герунд и партиципи, модални глаголи и директен/индиректен говор. Усвојувањето на новата лексика преку зборообразување, синоними/антоними, идиоматски изрази, колокации и фразални глаголи е во контекст со тематските поглавја во учебникот.				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	

		од 91 до 100 бода	10 (десет) (А)			
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Не се потврдува присуство со потпис доколку студентот има повеќе од три изостаноци од предавања или вежби				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Christina Latham-Koenig	New English File intermediate	OUP	2019
		2.	Stuart Redman	English Vocabulary in Use – intermediate	CUP	2017
	3.	Wyatt R.	Check Your English Vocabulary for TOEFL – Third Edition	A & C Black - London	2007	
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Thomson A.J. & Martinet A.V.	A Practical English Grammar Exercises 2 – Third Edition	OUP	1986
		2.				
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СОВРЕМЕН ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 5</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3. година 5. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Изер Максуги			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Совладување на компетенции на ниво B2/2, запознавање со современите случувања во земјите од германското јазично подрачје. Разбирање на главната содржина на комплексни текстови во врска со конкретни и апстрактни теми. Усовршување на спонтано и течно зборување и рабирање без поголем напор. Создавање на услови студентите да ги изразат своите мислења за повеќе одредени теми и да го објаснат својот став во врска со актуелни прашања, исто така да донесуваат соодветна проценка во врска со тие теми и прашања, земајќи ги предвид личните, општествените, научните и етичките аспекти.				
11.	Содржина на предметната програма: Се совладуваат вештините: слушање, пишување, читање и зборување преку работење со основниот учебник <i>Aspekte 2 B2/2</i> , како и со учебникот <i>Ziel Kursbuch B2/2</i> . Конверзација на различни актуелни теми, дијалози, пишување состави, разработка на текстови од весници, вежби за разбирање на говорен текст, пишување на реферати, презентација на подготвена тема.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+6 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови			

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Современ германски јазик 4.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Koithan, Ute; Schmitz, Helen;Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf; Lösche Ralf- Peter	Aspekte 2 (B2) Lehrbuch + Arbeitsbuch	Langenscheidt Verlag	2008
		2.	Dallapiazza, Roza-Maria; Evans, Sandra; Fischer, Roland; Kilimann, Angela; Schümann Anja; Winkler Maresa	Ziel B2, Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch + Arbeitsbuch, Band 2, Lektion 9-16, NiveauB2/2	Hueber Verlag	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Hall, Karin; Scheiner, Barbara	Übungsgrammatik für Fortgeschrittene	Hueber Verlag	2000
		2.	Techmer, Marion; Brill, Lilli Marlen	Großes Übungsbuch Wortschatz	Hueber Verlag	2011
		3.	Glottz-Kastanis; Tippman, Doris	Sprechen, Schreiben, Mitreden	Hueber Verlag	2016

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Семантика и прагматика			
2.	Код	///			
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет „Мајка Тереза“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	трета година / петти семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Доц. Д-р. Едона Винца			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: Со реализација на оваа предметна програма студентот се запознава со основните концепти на функциите на јазикот, семантичките единици, синтагматски релации, главни концепти на прагматиката. Студентот се поттикнува да врши проценка на сопствениот говор во различни ситуационски контексти и соговорници.				
11.	Содржина на предметната програма: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Краток историјат на семантиката и прагматиката</li> <li>- Поврзаноста меѓу семантиката и прагматиката</li> <li>- Значењата на знаците</li> <li>- Процесот на генерирање и интерпретирање на исказите според општествените фактори</li> <li>- Говорни чинови</li> <li>- Конверзациска анализа</li> <li>- Културошки и општествени аспекти на прагматиката</li> </ul>				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, консултации, семинарски труд, домашни задачи, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)		
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша			

		повторно предметот				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jesus Romer-Trillo	Pragmatics and Prosody in English Language Teaching	Springer	2012
		2.	Kreidler, C. W.	Introducing English Semantics	Routledge	1998
		3.	Yule, G.	Pragmatics	Oxford University Press	2008
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Chris Cummins	Pragmatics	Edinburgh University Press	2019
		2.	Levinson, S. C.	Pragmatics	Cambridge University Press	1983
3.		Leech, N. G.	The Principles of Pragmatics	Longman Group Ltd.	1983	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СИНТАКСА НА ГЕРМАНСКИОТ ЈАЗИК 1</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3. година 5. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Илир Круша			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање со синтаксичките поими и термини (регенс, депенденс, сателит итн.). Способност за синтаксичка анализа. Примена на теоретското знаење во практиката (образување синтаксички и значенски правилни конструкции).				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет, задачи и методи на синтаксата. Врска со другите дисциплини. Класификација на зборовите според семантичкиот, флексискиот и дистрибуцискиот критериум, како и според проширениот дистрибуциски критериум на Улрих Енгел. Синтаксички рамништа на јазичните конструкции: група зборови, реченица и текст. Хиерархиска структура на јазичните конструкции во Енгеловата граматика на зависност: регенс, глава, депенденс, сателит, синтагма, синтаксички сегмент, реченичен сегмент, атрибут, изразна форма и синтаксичка функција. Рекција и валентност според Улрих Енгел и според Хелбиг/Буша. Синтаксичка и семантичка валентност. Текст. Говорен чин. Исказ и реченица. Главна и зависна реченица. Реченични сегменти. Реченични дополнувања и реченични додатоци. Збороред во реченицата.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит): вежби, консултации				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Фонологија на германскиот јазик 2.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Engel, U.	Deutsche Grammatik	Groos	1988
	2.	Engel, U.	Syntax der deutschen Gegenwartssprache	Schmidt	2009
	3.	Helbig G./ Buscha, J.	Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht	Langenscheidt	1996
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Helbig G./ Buscha, J.	Übungsgrammatik. Deutsch	Langenscheidt	1997
	2.	Duden	Grammatik, Bd. 4	Dudenverlag	1984
	3.	Pittner, K./ Berman, J.	Deutsche Syntax. Ein Arbeitsbuch	Narr	2004

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ 5</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3. година 5. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Насер Мрасори			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Преку примери и обработка на конкретни поетски текстови студентите се стекнуваат со клучните сознанија и вештини за толкување на германскојазичната поезија почнувајќи од поезијата на Ј. В. Гете до актуелните поетски текови. Детално се исчитуваат поетките на авторите како и поетските дела со што едновременно се постигнува зголемување на книжевно-германистичката наобразба како и стекнување вештини за интерпретација на германскојазични поетски текстови.				
11.	Содржина на предметната програма: Студентите добиваат продлабочен преглед и увид во развојните текови на германскојазичната лирика. Се проследува поезијата на германскојазичниот Штурм и Дранг, класицизмот, романтизмот, епохата наречена Бидермајер, реализмот, симболизмот, импресионизмот, експресионизмот, политичка лирика, т.н. конкретна позија и др. современи германскојазични поетски трендови.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Германскојазична книжевност 4.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Wiese, von B.	Interpretationen deutscher Lyrik von Weckerlin bis Benn	Düsseldorf: Bagel	1964
	2.	Martini, F.	Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart	Kröner, A.	1968
	3.	Hinderer, W., (Hrsg.)	Geschichte der deutschen Lyrik	Reclam, Stuttgart	1993
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Arndt, E.	Deutsche Verslehre	Berlin: Volk und Wissen	1968
	2.	Wiese, von B.	Interpretationen deutscher Lyrik von Weckerlin bis Benn	Düsseldorf: Bagel	1965
	3.	Burdorf, D.	Einführung in die Gedichtanalyse	Stuttgart: Metzler, 2., überarb. und aktual. Aufl.	1997

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Информатички вештини			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет „Мајка Тереза“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Трета година / петти семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Доц. Д-р. Фисник Доко			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Студентите да ги разбираат и разјаснат главните концепти на Информатиката;</li> <li>▪ Да се иницира критичко размислување во училищата;</li> <li>▪ Да се оспособат студентите да ги користат стекнатите знаења за да донесуваат точни проценки и аргументи;</li> <li>▪ Да се развијат комуникациските способности на студентите;</li> <li>▪ Да се запознаат студентите со основите на Информатиката, т.е. со хардвер, оперативни системи и апликативен софтвер;</li> <li>▪ Да се запознаат со начинот на функционирање на хардверот – централна единица, процесор и меморија.</li> <li>▪ Да се запознаат студентите со периферните уреди – дискови, монитори (дисплеи), влезни уреди (скенер, тастатура, глушец), излезни (принтер, звучници).</li> <li>▪ Студентите треба да се запознаат со начините на поврзување во мрежа (LAN, WAN, optical, wireless);</li> <li>▪</li> </ul>				
11.	Содржина на предметната програма: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Запознавање со оперативните системи – Windows, Linux, MacOS;</li> <li>▪ Запознавање со апликативен софтвер – MS Office, MS Word;</li> <li>▪ Запознавање со мултимедија – графички програми Photoshop, Corel, InDesign.</li> <li>▪ Запознавање со апликативен софтвер за работа со табели - Excel;</li> <li>▪ Изработка на презентации со Power Point.</li> </ul>				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, консултации, семинарски труд, домашни задачи, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	120 часови	
		16.2.	Самостојни задачи		
		16.3.	Домашно учење - задачи		
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		

	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови			
	17.3.	Активност и учество	15 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)			
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)			
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)			
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Симе Арсеновски	Информатика	ЕУРМ Скопје	2015
		2.	Иван Краљевски	Интернет технологии	ЕУРМ Скопје	2017
		3.	Martin Sarnberger	Internet technologies with OSI model	ISBN Martin Sarnberger	2020
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		Larry L. Wear, James R. Pinkert	Computers: An Introduction to Hardware and Software Design	McGraw Hill	2021	
2.		Joseph Miller	Internet Technologies and Information Services	Libraries unlimited	2015	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ПЕДАГОГИЈА</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3. година 5. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Кимете Цанај			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите да стекнат знаења за суштината на педагошката наука и нејзиниот предмет на проучување, да се запознаат со основните карактеристики на воспитанието, научните достигнувања од областа на теоријата и практиката на воспитанието, како и знаења за општите законитости на наставниот процес, да ја планираат, анализираат и вреднуваат наставната работа, критички да размислуваат за проблемите од областа на воспитанието и обазованието и практично да ги имплементираат стекнатите знаења и вештини.				
11.	Содржина на предметната програма: Основни определби на педагогијата како наука; Научно определување на педагогијата. Педагогијата и другите науки. Основни педагошки поими. Воспитанието-последица и потреба на општествениот развој. Основни карактеристики на воспитанието. Фактори во развитокот на личноста. Воспитаник – воспитувач. Цел на воспитанието. Основни подрачја на педагошко делување во развојот на личноста. Воспитен систем. Дидактиката како научна дисциплина. Основни дидактички поими. Поим за настава и видови настава. Таксономија на наставните цели. Наставен план и програма. Структура на наставниот процес. Етапи на наставниот процес. Методи и облици на наставна работа. Организација на наставен час. Дидактички принципи. Наставни медиуми. Планирање и подготовка на наставата. Вреднување на дидактичката ефикасност на наставата.				
12.	Методи на учење: предавања, дискусии, дебати, работилници, самостојна работа, истражувачки активности, групна работа, индивидуална работа, изработка на практични трудови, симулирање на ситуации.				
13.	Вкупен расположлив фонд на време				
14.	Распределба на расположивото време				
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања – теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1	Тестови			бодови

	17.2	Семинарска работа / проект (презентација: писмена и усна)			бодови	
	17.3	Активност и учество			бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови / оценка)			до 50 бода	5 (пет) (F)	
				од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
				од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
				од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
				од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
				од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит			Редовна посета на настава		
20.	Јазик на кој се изведува наставата			Македонски		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата			Евалуација и самоевалуација		
22.	Литература					
	22.1	Задолжителна литература				
		Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Баракоска, А.	Општа педагогија	Филозофск и факултет-Скопје	2013
		2.	Баракоска, А.	Педагогија	Филозофск и факултет-Скопје	2007
		3.	* * *	Дидактика (интерен материјал)	Филозофск и факултет-Скопје	2010
		4.	Стојановска, В.	Наставни медиуми	Филозофск и факултет-Скопје	2012
		5.	Адамческа, С.	Активна настава	Легис, Скопје	1996
	22.2	Дополнителна литература				
		Р. бр.	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gudjons, H.	Pedagogija-temeljna znanja,	EDUCA-Zagreb	1994
		2.	Поткоњак, Н. (редакција)	Општа педагогија	Учитељск и факултет--Београд	1996
		3.	Vilotijevic, M.	Didaktika 1, 2, 3	Uciteljsk ifakultet, Beograd	2000

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СОВРЕМЕН ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 6</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3. година 6. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Илир Круша			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Совладување на компетенции на ниво B2/2, запознавање со современите случувања во земјите од германското јазично подрачје. Разбирање на главната содржина на комплексни текстови во врска со конкретни и апстрактни теми. Усовршување на способностите за спонтано и течно зборување и разбирање без поголем напор. Создавање на услови студентите да можат да ги искажуваат своите мислења за повеќе одредени теми, да дискутираат за предностите и негативните страни на различните можности и да го објаснат својот став во врска со актуелни прашања, исто така можат да донесуваат соодветна проценка во врска со тие теми и прашања, земајќи ги предвид личните, општествените, научните и етичките аспекти.				
11.	Содржина на предметната програма: Се совладуваат вештините: слушање, пишување, читање и зборување преку работење со основниот учебник <i>Aspekte 2 B2/2</i> , како и со учебникот <i>Ziel Kursbuch B2/2</i> . Конверзација на различни актуелни теми, дијалози, пишување состави, разработка на текстови од весници, вежби за разбирање на говорен текст, пишување на реферати, презентација на подготвена тема.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+6 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		

	17.3.	Активност и учество	10 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Современ германски јазик 5.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Koithan, Ute; Schmitz, Helen;Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf; Lösche Ralf- Peter	Aspekte 2 (B2) Lehrbuch + Arbeitsbuch	Langenscheidt Verlag	2008
		2.	Dallapiazza, Roza-Maria; Evans, Sandra; Fischer, Roland; Kilimann, Angela; Schümann Anja; Winkler Maresa	Ziel B2, Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch + Arbeitsbuch, Band 2, Lektion 9-16, NiveauB2/2	Hueber Verlag	2009
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Hall, Karin; Scheiner, Barbara	Übungsgrammatik für Fortgeschrittene	Hueber Verlag	2000
		2.	Techmer, Marion; Brill, Lilli Marlen	Großes Übungsbuch Wortschatz	Hueber Verlag	2011
	3.	Glottz-Kastanis; Tippman, Doris	Sprechen, Schreiben, Mitreten	Hueber Verlag	2016	

1.	Наслов на наставниот предмет		<b>СИНТАКСА НА ГЕРМАНСКИОТ ЈАЗИК 2</b>		
2.	Код				
3.	Студиска програма		Германски јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		3. година 6. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник		Д-р. Илир Круша		
9.	Предуслови за запишување на предметот		-		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Способност за синтаксичка анализа. Примена на теоретското знаење во практиката (образување синтаксички и значенски правилни конструкции).				
11.	Содржина на предметната програма: Зависна реченица: изразни форми: подредничка (субјункциска) реченица, невоведена зависна (главна зависна) реченица, инфинитивна и партиципска реченица; синтаксички функции на зависната реченица: реченичен сегмент (дополнување и додаток) и атрибут (дополнување и додаток). Корелат. Синтаксички функции на личната заменка <i>es</i> . Модалност. Атрибут: поим и видови според регенсот. Именска, придавска, заменска, предлошка, прилошка синтагма. Структура и употреба. Збороред.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит): вежби, консултации				
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часови		
14.	Распределба на расположивото време		2+2 (неделен фонд)		
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часови
			16.2	Самостојни задачи	30 часови
			16.3	Домашно учење	70 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Синтакса на германскиот јазик 1.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Германски		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Engel, U.	Deutsche Grammatik	Groos	1988
	2.	Engel, U.	Syntax der deutschen Sprache	Schmidt	2009
	3.	Helbig G./ Buscha, J.	Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht	Langenscheidt	1996
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Helbig G./ Buscha, J.	Übungsgrammatik. Deutsch	Langenscheidt	1997
	2.	Duden	Grammatik, Bd. 4	Dudenverlag	1984
	3.	Pittner, K./ Berman, J.	Deutsche Syntax. Ein Arbeitsbuch	Narr	2004

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ 6</b>
2.	Код	

3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3. година 6. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Насер Мрасори			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување сознанија за германскојазичните модерни епски форми на раскажување со фокус на германскојазичната книжевност во 20. век. Совладување на содржинските, формалните, стилските и др. особености на избраните романи преку текстуално-иманентна интерпретација. Студентите се запознаваат со формалните и стилските особености на избраните романи од периодот на 20. век., како и со сите други клучни аспекти на епското писмо од тој книжевен период.				
11.	Содржина на предметната програма: Во рамките на понудениот предмет се изучуваат егземпларни романескни дела на најзначајните германскојазични писатели од 20. век - Р. Музил, Х. Брох, Р. М. Рилке, Ј. Рот, М. Фриш, А. Деблин, Ф. Кафка, Х. Хесе, К. Волф и др. Студентите се запознаваат и со раскажувачките форми, поетиките на авторите како и со вештините на толкување на епските книжевни форми на германски јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Германскојазична книжевност 5.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Lützel, P. M.	Deutsche Romane des 20 Jahrhunderts	Athnäum, Königstein	1984
	2.	Stanzl, F.	Typische Formen des Romans	Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht	1993
	3.	Николовска, Зорица	Распаѓањето на хабсбуршкиот во романескниот свет – Р. Музил, Х. Брох и Ј. Рот	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје	2012
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Žmegač, V.	Povjesna poetika romana	GzH, Zagreb	1987
	2.	Lützel, P. M.	Zeitgeschichte in Geschichten der Zeit. Deutschsprachige Romane im 20. Jahrhundert	Bonn: Bouvier	1986
	3.	Martinez, M. /Scheffel, M.	Einführung in die Erzähltheorie	München: Beck	2006

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Усвојување на втор јазик			
2.	Код	///			
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет „Мајка Тереза“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	трета година/ шести семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Доц. Д-р. Арта Тика-Бектеши			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: Со реализација на оваа предметна програма студентот се оспособува да пронајде решенија за конкретни проблеми при настава и усвојување на англискиот како странски јазик на различни возрасти и степени на образование, да примени стратегии за самостојно продлабочување на знаењата и истражувачката работа, да користи современи комуникациски технологии за културата на англискиот кој се изучува како странски јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: - Основни аспекти на наставниот процес на наставата по странски јазик - Усвојување на фонетиката, граматиката и лексиката на странскиот јазик. - Примена на образовни технологии во наставата со посебен акцент на автономноста, метакогницијата, и интеракцијата.				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, консултации, семинарски труд, домашни задачи, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски			

21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Susan M. Gass	Second Language Acquisition (5 <sup>th</sup> ed.)	Routledge	2020
		2.	Muriel Saville-Troike	Introducing Second Language Acquisition	Cambridge	2016
	3.	Brown, H. D.	Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy,	White Plains, NY: Longman	2001	
	Дополнителна литература					
	22.2.	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Shawn Loewen	Introduction to Instructed Second Language Acquisition	Routledge	2020
2.		Florencia G. Henshaw, Maris D. Hawkins	Common Ground: Second Language Acquisition Theory Goes to the Classroom	Focus	2022	
3.		Rod Ellis	Understanding Second Language Acquisition: Second Edition	Oxford University Press	2015	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>Германска култура и цивилизација (2)</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3. година 6. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Проф.асоц. Вилсон де Марку			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на специфичностите и на основните национални, историски и културни развојни процеси во Германија во 20 и 21 век. Запознавање на сличностите и разликите помеѓу македонската култура и културата на земјите од германското говорно подрачје. Рефлексија на културата на германското говорно подрачје и збогатување на сопствената култура. Развивање на свест за интеркултурните разлики помеѓу сопствената и туѓата култура.				
11.	Содржина на предметната програма: Сојузна Република Германија. Надлежностите на сојузот, на покраините и на општините. Правна држава и социјална држава. Сојузна Република Германија како правна држава, граѓански права, граѓански должности, поделба на власта. Политичките партии. Парламентарни избори. Социјална држава. Образование и наука. Историја. Миграции. Социјална пазарна економија. Германија: повоениот период. Од поделбата до обединувањето. Историјата на миграциите во Германија. Германија и Европската Унија. Социјална пазарна економија. Мултикултурност. Мултиконфесионалност. Познати Германци. Културата на секојдневието. Културна ориентација: однесување и правила.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	3+1 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	45 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	15 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	20 часови	
		16.3	Домашно учење	50 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	0 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Културолошки проучувања (германски јазик) 2.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Gaidosch, U.Müller. C.	Zur Orientierung. Deutschland in 30 Stunden.	München: Hueber	2010
		2.	Altmayer, Claus	Kultur als Hypertext. Zur Theorie und Praxis der Kulturwissenschaft im Fach Deutsch als Fremdsprache	München: Iudicium	2004
		3.	Mog, P.; Althaus, H.-J.	Die Deutschen in ihrer Welt. Tübinger Modell einer integrativen Landeskunde	Berlin und München: Langenscheidt	1992
	22.2	Дополнителна литература(до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.				
		2.				
3.						

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Комуникациски вештини			
2.	Код	///			
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет „Мајка Тереза“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	четврта година / седми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Проф. Д-р. Мустафа Ибрахими			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма:				

	Студентите да се стекнат со основните вештини при комуникација со другите, пред се во работна средина, за полесно и поуспешно извршување на задачите кои им престојат и како да формираат добар и успешен тим.				
11.	Содржина на предметната програма: Предметот е фокусиран на следните прашања и теми: Што е комуникација? Успешни модели кои ја објаснуваат комуникацијата. Основен комуникациски модел: стимулус - реакција. Видови комуникација: комуникација со себе; комуникација во група - групни правила, групна култура. Презентации како вид на комуникација во група. Комуникација во тим. Интерперсонална комуникација: експлицитна и имплицитна, вербална и невербална. Други облици на комуникација: графичка; симболичка; електронска. Начини на комуницирање: Вербална комуникација: анализа на содржина - анализа на процеси. Невербална комуникација и нејзини елементи. Писмена комуникација. Подготвување извештај, писмо и пропратно писмо; Подготвување CV. Техники на преговарање. Место каде што се остварува комуникацијата: јавна средина; изолирана средина; моќно место. Правила на комуникацијата. Предрасуди во врска со комуникацијата. Имиџ и стил како облици на специјална комуникација.				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, консултации, семинарски труд, домашни задачи, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови		70 бодови	
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)		15 бодови	
	17.3.	Активност и учество		15 бодови	
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти			
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
	1.	Trey Guinn	Communication Essentials (The tools you need to master every type of professional interacion)	McGraw Hill	2022

		2.	Mihael E. Hattersley, Linda McJannet	Managament Communications – Principles and practice	McGraw Hill	2008
		3.	Jasper Nichols	The How to on Proper Communication: A Powerful Easy Way to Use, Notice and Build Great Communication Skills	Independently Published	2022
		Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	22.2.	1.	Matthew McKay, Martha Davis, Patrick Fanning	Messages: The Communication Skills Book (4 <sup>th</sup> ed.)	New Harbinger Publications	2018
		2.	Harvey Mind	Master Communication Skills: How to talk to anyone, anywhere, anytime	Independently published	2022
		3.	Ty Hoesgen	Elite Communication Skills for Young Professionals	Advanced Growth Institute Inc.	2022

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ПСИХОЛОГИЈА			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус на универзитетски студии			
6.	Академска година / семестар	3. година 6. семестар		Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Нита Белули Лума			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): -студентите се запознаваат со основните психолошки поими -се запознаваат со историјата на предметот -се оспособуваат да употребат прашалници, тестови, техники за оценување и мерење на психолошките понашања и појави				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет и развој на психологијата применета во образованието. Психички процеси, состојби и способности како фактори за училишно учење. Училишно учење, помнење и заборавување. Когнитивен, емоционален и социјален развој на адолесцентите. Структура и динамика на личноста. Особини на успешен наставник. Психологија на ефикасната настава(социо-емоционална атмосфера во класот, интеракција наставник-ученик, воспоставување училишна дисциплина). Ученици со посебни образовни потреби. Психолошки аспекти на оценувањето.				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење – задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)		
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Не се потврдува присуство со потпис доколку студентот има повеќе од три изостаноци од предавања или вежби			

20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и германски јазик				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Caroline Riggs, Emily Ralls	The little Book of Psychology	Summersdale publishers	2019
		2.	Tori Kearns, Deborah Lee	General Psycology	University System of Georgia	2015
	3.	Pajazit Nushi	Psikologjia e pergjithshme		2002	
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Terry F. Pettijohn	Psikologjia, nje hyrje koncize	LILO	1996
		2.	Charles Stangor	Introduction to Psychology	Flat World Knowledge	2010
3.						

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СОВРЕМЕН ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 7</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4. година 7. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Изер Максуги			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Совладување на компетенциите на ниво Ц1/1, спонтано, течно, јасно и детално зборување во врска со комплексни содржини, целта е студентите да стекнат широк спектар на јазични средства, кои ќе ги користат за соодветни формулации во областа на општи, научни и стручни теми, без да се ограничуваат во нивниот исказ. Стекнување на способност да зборуваат во голема мера граматички точно. Се продлабочуваат нивните способности да пишуваат јасни и добро структурирани текстови и детално да ги објаснуваат сопствените ставови во однос на зададената тема. Се продлабочува и нивната способност за разбирање на долги и комплексни литературни текстови како и текстови од стручна област.				
11.	Содржина на предметната програма: Се совладуваат вештините: слушање, пишување, читање и зборување преку работење со основниот учебник <i>Aspekte 3 (C1)</i> , како и со учебникот <i>Ziel Kursbuch C1/1</i> . Разработување насекојдневни и актуелни теми, конверзација, дискусија, дебата, презентација на подготвена тема, дијалози, пишување состави, реферати.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+6 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	

		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Современ германски јазик б.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Koithan, Ute; Schmitz, Helen;Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf; Lösche Ralf- Peter	Aspekte 3 (C 1) Lehrbuch + Arbeitsbuch	Langenscheidt Verlag	2010
	2.	Dallapiazza, Roza-Maria; Evans, Sandra; Fischer, Roland; Schümann Anja; Winkler Maresa	Ziel Kursbuch C1/1, Band 1, Lektion 1-6 +Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2010
	3.				
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Hall, Karin; Scheiner, Barbara	Übungsgrammatik für Fortgeschrittene	Hueber Verlag	2000
	2.	Fazlić-Walter, Ksenija; Florescu Ingeborg;Hants chel, Hans- Jürgen; Lohmann, Anke;Wegner, Wolfgang u. a.	Mit Erfolg zur DSH B2-C2, Testbuch	Ernst Klett Sprachen Stuttgart	2014
	3.	Fazlić-Walter, Ksenija; Lohmann, Anke;Wegner, Wolfgang	Mit Erfolg zur DSH B2-C2, Übungsbuch	Ernst Klett Sprachen Stuttgart	2014

1.	Наслов на наставниот предмет		<b>ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ 7</b>		
2.	Код				
3.	Студиска програма		Германски јазик и книжевност		
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)		Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност		
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)		Прв циклус		
6.	Академска година/семестар		4. година 7. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити 6
8.	Наставник		Д-р. Насер Мрасори		
9.	Предуслови за запишување на предметот		-		
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Расветлување на клучните карактеристики на германскојазичната драма (19., 20. и 21. век) со посебен осврт на епскиот театар на Бертолд Брехт. Запознавање со развојните текови на германскојазичната драма во поширокиот контекст на книжевноста 19., 20. и 21. век.				
11.	Содржина на предметната програма: Развојот на драмата и на драмска и театарската теорија од античко време до современиот период. Германскојазичната драма во контекстот на европската и светската традиција и рецепцијата. Продлабочено изучување на драмското творештво на Бертолд Брехт и неговата теорија на епскиот театар во контекстот на европската и светската историја на драмата. Запознавање со вештините на толкувањето драмската книжевна форма на германски јазик.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време		150 часови		
14.	Распределба на расположивото време		2+2 (неделен фонд)		
15.	Форми на наставните активности		15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови
			15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови
16.	Други форми на активности		16.1	Проектни задачи	20 часови
			16.2	Самостојни задачи	30 часови
			16.3	Домашно учење	70 часови
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
			од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
			од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
			од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
			од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)

19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Германскојазична книжевност 6.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Dietrich, M.	Das moderne Drama	Kröner Verlag	1974
	2.	Szondi, F.	Theorie des modernen Dramas	Edition Suhrkamp	1963
	3.	Buck, T., (Hrsg.)	Zu Bertolt Brecht Parabel und episches Theater	Klett Cotta Verlag	1983
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Keller, W. (Hrsg.)	Beiträge zur Poetik des Dramas 1976	Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt	1976
	2.	Hinderer, v. W. (Hrsg.)	Interpretationen Brechts Dramen	Reclam	1995
	3.	Hinck, W. (Hrsg.)	Handbuch des deutschen Dramas 1980	Verlag Düsseldorf: Bagel	1980

<b>Прилог бр.3</b>		<b>Предметна програма од прв циклус на студии</b>			
1.	Наслов на наставниот предмет	Компаративна лингвистика			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет Мајка Тереза, Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Четврта година / седми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Доц. Д-р. Рилинд Махмуди			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: Предметот има за цел запознавање со основните концепти од компаративната лингвистика неопходни за совладување на содржините од областа јазик, и за користење на соодветна научна и стручна литература. Претставување на сите аспекти на компарација на јазиците кои ова комплексна дисциплина ги опфаќа Студентите ќе ги научат суштинските познавања за опишување и анализа на лингвистичките елементи на некои јазици и ќе имаат за цел да најдат сличности и разлики помеѓу јазиците, нивната морфологија, синтакса, фонетика, фонологија и семантика. Друга важна цел на овој предмет е студентите да се запознаат со развојот на јазикот.				
11.	Содржина на предметната програма:				

	Овој предмет има за цел студентите да ги запознае со основните концепти на компаративната лингвистика. Содржината на овој предмет е поширока затоа што истовремено прави компарација на повеќе јазици со англискиот јазик, почнувајќи од морфологијата, синтаксата, фонетиката и семантиката. Методите на пронаоѓање на сличности и разлики на англискиот јазик со јазиците од истата фамилија, или другите јазични фамилии, се важен дел на предметот. Разликите и сличностите на јазиците водат кон единствената цел, потеклото на јазикот и улогата што ја имал врз другите јазици.					
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, семинарски труд, активно учење					
13.	Вкупен расположив фонд на време	180				
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2				
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови		
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови		
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	120 часови		
		16.2.	Самостојни задачи			
		16.3.	Домашно учење - задачи			
17.	Начин на оценување					
	17.1.	Тестови	70 бодови			
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови			
	17.3.	Активност и учество	15 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит		Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Албански, македонски и англиски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација преку анкети од страна на студенти			
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jared Klein, Brian Joseph & Matthias Fritz	Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics	De Gruyter Mouton	2017
2.	Robert S.P. Beekes	Comparative Indo-European Linguistics – An Introduction (2nd ed.)	John Benjamins Publishing Company	2011		

		3.	Hans Henrich Hock & Brian D. Joseph	Trends in Linguistics – Language History, Language Change and Language Relationship (An Introduction to Historical and Comparative Linguistics)	De Gruyter Mouton	2009
		Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	22.2.	1.	Frank Boers, Jeroen Darquennes & Rita Temmerman	Multilingualism and Applied Comparative Linguistics (Pedagogical Perspectives)	Cambridge Scholars Publishing	2007
		2.	R. L. Trask	The Dictionary of Historical and Comparative Linguistics	Fitzroy Dearborn Publishers	2000
		3.	Bruce M. Rowe & Diane P. Levine	A Concise Introduction to Linguistics	Routledge	2015

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 1</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4. година 7. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Кимете Цанај			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на најважните методи на наставата по странски јазик. Запознавање на Заедничката европска рамка за јазици. Усвојување на јазична, комуникациска и интеркултурна компетентност				
11.	Содржина на предметната програма: Предмет, задачи и методи на методиката и дидактиката на наставата по германски како странски јазик. Врска со другите дисциплини (педагогија, психологија, лингвистика, книжевност, културологијата, комуникациски науки и др.). Фактори што влијаат на развојот на нови методи во наставата по странски јазик. Преглед на методите: граматичко-преводна, директна, аудиолингвална, аудиовизуелна, комуникациски пристап и интеркултурен пристап. Заедничка европска референтна рамка за јазици. Јазичните вештини: зборување, слушање, пишување и читање.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	0 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	

		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот семестар			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски и македонски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Neuner G., Hunfeld H.	Methoden des fremdsprachlichen Unterrichts. Eine Einführung.	Langenscheidt	1993
	2.	Glaboniat, Müller, Rusch, Schmitz, Wertenschlag	Profile Deutsch	Langenscheidt	2002
	3.	Bausch K.R., Christ H., Krumm H.J.	Handbuch Fremdsprachenunter- richt	Francke	1995
22.2	Дополнителна литература (до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Kaufmann, S.; Zehnder, E.; Vanderheiden, E; Frank, W.	Qualifiziert unterrichten. Fortbildung für Kursleitenden Deutsch als Zweitsprache	Hueber	2008
	2.				
	3.				

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ЛЕКСИКОЛОГИЈА НА ГЕРМАНСКИОТ ЈАЗИК</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4. година 7. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Изер Максоти			
9.	Предуслови за запишување на предметот				
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Дистинкција на основните лексички единици, релации и процеси во лексиконот на германскиот јазик 2. Лексичка семантика и семиотика 3. Стратификација на лексиконот на германскиот јазик од дијахрониски, синхрониски, ареален, стилистички, фразеолошки аспект				
11.	Содржина на предметната програма: Поим, предмет, задачи и методи на лексикологијата. Лексикологијата и другите граматички дисциплини. Лексикон А, Б, В. Релативизација на поимот „збор“: лексема/зборформа, семема/сема, морфема/морфа, форматив. Зборот од структурен, семантички и семиотички аспект. Семантичка валенција и семантичка компатибилност. Ономазиологија и семазиологија. Аналитички и холистички модели на лексичката семантика: компонентијална семантика vs. теорија на прототипи. Семиотички триаголник, семантички четириаголник. Интралингвистички и екстралингвистички релации во лексиконот: семантички релации, семантички полиња, денотација, конотација, сигнификација, референција и мотивација. Стратификација на лексиконот на германскиот јазик од дијахрониски/етимолошки, синхрониски, ареален, стилистички аспект. Фразеологија, паремиологија, лексикографија.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	бодови			

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Синтакса на германскиот јазик 2.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Lutzeier, Peter Rolf	Lexikologie. Ein Arbeitsbuch	Tübingen: Stauffenburg	1995
		2.	Römer Christine, Matzke, Brigitte	Lexikologie des Deutschen, 2. Aufl.	Tübingen: Narr	2005
		3.	Schippan, Thea	Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache.	Tübingen: Niemeyer	1992
	22.2	Дополнителна литература				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Czichocki, Sieglinde / Mrazovic, Pavica	Lexikologie der deutschen Sprache	Novi Sad: Filozofski fakultet	1983
		2.	Fleischer, Wolfgang	Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache, 2., durchges. und erg. Aufl..	Tübingen: Niemeyer	1997
3.		Schwarz, Monika / Chur, Jeanette	Semantik. Ein Arbeitsbuch. 2. Aufl.	Tübingen: Narr	1996	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	3. година 6. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	5
8.	Наставник	Д-р. Едона Винца-Жута			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): 1. Контрастирање на јазичните системи на фонетско-фонолошко, морфонолошко и морфосинтаксичко рамниште 2. Когнитивно спознавање на разликите и сличностите меѓу јазиците 3. Избегнување јазични интерференции				
11.	Содржина на предметната програма: Компаративниот метод во рамките на историско-споредбената граматика во контекст на индоевропското семејство и флексивните јазици; ареална лингвистика: македонскиот во контекст на Балканскиот јазичен сојуз, балканизми; интерференција (интерлингвална и интралингвална) и трансференција, проактивна и ретроактивна интерлингвална интерференција; проактивна интерференција како извор на грешки на фонетско-фонолошко, морфонолошко и морфосинтаксичко рамниште; правопис; интерпункција; контрастирање на граматичките категории: род, број, определеност и др. јазични универзалии;				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	135 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2□1			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода		5 (пет) (F)
			од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)

			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)	
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)	
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)	
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар.		
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски, албански		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација		
22.	Литература				
	Задолжителна литература				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Gnutzmann Claus (Hrsg.)	Kontrastive Linguistik	Frankfurt am Main; Bern; New York; Paris: Lang (Forum angewandte Linguistik; Bd. 19).	1990
	2.	Rein, Kurt	Einführung in die kontrastive Linguistik	Darmstadt: Wissenschaftlic he Buchgesellscha ft. (Die Sprachwissens chaft)	1983
	3.	Sternemann Reinhard et al.	Einführung in die konfrontative Linguistik	Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie	1983
		AShRSH,	Fjalor i gjuhësë sotme shqipe	Тирана	2003
22.2	Дополнителна литература				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Karanfilovski ,Maksim	Das Makedonische (übersetzt von Silvana Simoska), in: Handbuchder Südosteuropa- Linguistik. Hrsg. von Uwe Hinrichs u. Mitarb. von Uwe Büttner	Wiesbaden: Harrassowitz	1999
	2.	Mišeska-Timić, Olga	Balkan Sprachbund Morpho-Syntactic Features. – University of Leiden: Springer.	University ofLeiden: Springer	2006
	3.	Конески, Блаже	Граматика на македонскиот јазик. – Скопје: Култура.	Скопје: Култур а	1982
		Beci, Bahri	Gramatika e gjuhës shqipe	Тирана, Приштина, Скопје	2005

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Анализа на дискурс			
2.	Код	///			
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет „Мајка Тереза“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Четврта година / седми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Арта Тика-Бектеши			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: Со реализација на оваа предметна програма студентот се запознава со најупотребуваните пристапи за анализа на пишаниот и говорниот дискурс. Студентот се оспособува да примени дискурс анализа при научни истражувања во областа на лингвистиката, како и за начинот на употребата на одредени дискурси во одредени општествени контексти.				
11.	Содржина на предметната програма: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Концепти на анализа на пишан и говорен дискурс</li> <li>- Методи за анализа на различни дискурсни жанрови</li> <li>- Значењето на контекстот, теоријата на релевантност, критичката анализа на дискурсот</li> <li>- Истражување на говорен дискурс (Теорија на говорни чинови)</li> <li>- Принципи на конверзација</li> <li>- Мултимодалниот дискурс од социо-културна перспектива</li> </ul>				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, консултации, семинарски труд, домашни задачи, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	20 часови	
		16.2.	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3.	Домашно учење - задачи	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода	5 (пет) (F)		
		од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		

19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Jones, R.	Discourse Analysis: A Resource Book for Students	Routledge	2018
		2.	Heidi E. Hamilton, Deborah Tannen, Deborah Schriffin	The Handbook of Discourse Analysis	Routledge	2018
		3.	Barbara Johnstone	Discourse Analysis	Wiley Blackwell	2018
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Schiffirin, D, et al.	The Handbook of Discourse Analysis	Wiley-Blackwell	2003
		2.	Cameron, D.	Working with Spoken Discourse	SAGE Publications. London	2001
		3.	Norman Fairclough	Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language	Routledge	2010

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Применета лингвистика			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет Мајка Тереза, Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	Четврта година / седми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Доц. Д-р. Рилинд Махмуди			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма:				

	Предметот има за цел запознавање со основните теориски поими од применетата лингвистика неопходни за совладување на содржините од областа јазик, и за користење на соодветна научна и стручна литература. Претставување на сите аспекти на јазикот кои ова комплексна дисциплина ги опфаќа Студентите ќе ги научат суштинските познавања за опишување и анализа на лингвистичките елементи, како и препознавање, учење и примена на различни истражувачки алатки и методологии при проучување на јазични проблематики во локални и глобални контексти. Главниот фокус на овој предмет е врската помеѓу применетата лингвистика и изучувањето на мајчиниот и странскиот јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: Овој предмет има за цел студентите да ги запознае со основните концепти на применетата лингвистика. Содржината на овој предмет е широка, почнувајќи од: дискурс на заедница, класа и јазик, раса и јазик, усвојување на втор или странски јазик, билингвализам, анализа на дискурс, пишан и говорен јазик, опис на јазикот и неговите функции, јазични концепти во општество, социолингвистички концепти, етнографија, говорни акти, јазични вештини, комуникација, технологија, англиски за структурата, јазични заедници и други концепти поврзани со лингвистиката. Почнувајќи од фактот дека лингвистиката, односно јазикот е поврзан со повеќе области, како дел од главната содржина на овој предмет спаѓаат и: филозофијата на јазикот, антрополошката лингвистика, социолингвистика, прагматика, билингвализам и мултилингвализам, усвојување на втор или странски јазик, итн.				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, семинарски труд, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	120 часови	
		16.2.	Самостојни задачи		
		16.3.	Домашно учење - задачи		
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)	
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти			
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
	1.	Susan Conrad, Alissa Hartig & Lynn Santelmann	The Cambridge Introduction to Applied Linguistics	Cambridge	2020

		2.	James Simpson	The Routledge Handbook of Applied Linguistics (1st ed.)	Routledge	2011
		3.	Norbert Schmitt	An Introduction to Applied Linguistics (3 <sup>rd</sup> ed.)	Routledge	2019
		Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	22.2.	1.	Rod Ellis	Understanding Second Language Acquisition (2 <sup>nd</sup> ed.)	Oxford	2015
		2.	Bruce M. Rowe & Diane P. Levine	A Concise Introduction to Linguistics	Routledge	2015
		3.	Robert B. Kaplan	The Oxford Handbook of Applied Linguistics	Oxford University Press	2010

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>СОВРЕМЕН ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 8</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4. година 8. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Илир Круша			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Совладување на компетенциите на ниво Ц1/1, спонтано, течно, јасно и детално зборување во врска со комплексни содржини, целта е студентите да стекнат широк спектар на јазични средства, кои ќе ги користат за соодветни формулации во областа на општи, научни и стручни теми, без да се ограничуваат во нивниот исказ. Стекнување на способност да зборуваат во голема мера граматички точно. Се продлабочуваат нивните способности да пишуваат јасни и добро структурирани текстови и детално да ги објаснуваат сопствените ставови во однос на зададената тема. Се продлабочува и нивната способност за разбирање на долги и комплексни литературни текстови како и текстови од стручна област.				
11.	Содржина на предметната програма: Се совладуваат вештините: слушање, пишување, читање и зборување преку работење со основниот учебник Aspekte 3 (C1), како и со учебникот Ziel Kursbuch C1/2. Разработување на секојдневни и актуелни теми, конверзација, дискусија, дебата, презентација на подготвена тема, дијалози, пишување состави, реферати, работа со текстови од различни стручни области.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+6 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	60 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	20 бодови			

18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Современ германски јазик 7.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Германски			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Koithan, Ute; Schmitz, Helen;Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf; Lösche Ralf- Peter	Aspekte 3 (C 1) Lehrbuch + Arbeitsbuch	Langenscheidt Verlag	2010
		2.	Winkler, Maresa Dallapiazza, Roza-Maria; Evans, Sandra; Schümann Anja; Fischer, Roland;	Ziel Kursbuch C1/2, Band 1, Lektion 7-12 +Arbeitsbuch	Hueber Verlag	2011
		3.				
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Hall, Karin; Scheiner, Barbara	Übungsgrammatik für Fortgeschrittene	Hueber Verlag	2000
		2.	Fazlić-Walter, Ksenija; Florescu Ingeborg;Hants chel, Hans- Jürgen; Lohmann, Anke;Wegner, Wolfgang u. a.	Mit Erfolg zur DSH B2-C2, Testbuch	Ernst Klett Sprachen Stuttgart	2014
		3.	Fazlić-Walter, Ksenija; Lohmann, Anke;Wegner, Wolfgang	Mit Erfolg zur DSH B2-C2, Übungsbuch	Ernst Klett Sprachen Stuttgart	2014

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>ГЕРМАНСКА КНИЖЕВНОСТ 8</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4. година 8. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Насер Мрасори			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Стекнување сознанија за германскојазичните модерни и современи куси епски форми на раскажување во германскојазичната книжевност од 20. и 21. век. Совладување на содржинските, формалните и стилските и др. особености на избраните раскази преку текстуално-иманентна интерпретација. Запознавање со формалните и стилските особености на избраните раскази како и со сите други клучни аспекти на кусотоепско писмо од именуваниот период. Запознавање со фазите на развојниот тек на кусите раскажувачки форми во германскојазичната модерна и современа книжевност во хоризонтот на културно-историскиот контекст. Анализа, толкување и расветлување на доминантните книжевно-теориски и тематски карактеристики на обработуваните дела.				
11.	Содржина на предметната програма: Во рамките на понудениот предмет се прави избор од најзначајните германскојазични раскази од периодот на 20. и 21. Век. Во фокусот на интерес се наоѓаат во прв ред великаните како што се Томас Ман и Ф. Кафка, а потоа и Р. Музил, Х. Бел, К. Волф, Г. Грас, Б.Шлинк, Е. Јелинек, П. Зискинд, И. Шулце и др. Изучување на кусите раскажувачки форми на германски јазик и примена на херменевтските вештини при нивната анализа. Примена на теоретските стојалишта на современата теорија на книжевноста и поезика во анализата и толкувањето на делата. Лоцирање и вреднување на делата во контекстот на историјата на модерната и современата германскојазична и европска книжевност.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		

	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиториски вежби	бодови			
	17.3.	Активност и учество	10 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Предметот да е запишан во соодветниот семестар. Положен испит по Германскојазичакнижевност 7.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Германски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Hinck, W. (Hrsg.)	Jahrhundertchronik: Deutsche Erzählungen im 20. Jahrhundert	Reclam Universal- Bibliothek	2007
		2.	Hochhuth, R.	Die großen Meister. Deutsche Erzähler des 20. Jahrhunderts (Bd. 2)	Bertelsmann	1964
		3.	Калер, Ц.	Книжевна теорија. Сосема краток вовед	Поетики, Скопје	2012
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Meyer, H.	Thomas Mann	Frankfurt am Main. Suhrkamp Verlag	1987
		2.	Wagenbach, K.	Kafka	Rowohlt Tb.	2001
	3.	Martinez, M. /Scheffel, M.	Einführung in die Erzähltheorie	München: Beck	2006	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>МЕТОДИКА НА НАСТАВАТА ПО ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 2</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4. година 8. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Кимете Цанај			
9.	Предуслови за запишување на предметот	-			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Запознавање на педагошките и на методско-дидактичките принципи. Запознавање на Заедничката европска рамка за јазици. Усвојување на јазична, комуникациска и интеркултурна компетентност				
11.	Содржина на предметната програма: Фактори во наставата. Педагошки принципи. Методичко-дидактички принципи. Компетенциите и личноста на наставникот. Комуникациска компетентност и јазичните вештини: слушање, зборување, читање и пишување. Педагошка граматика. Усвојување на нов вокабулар. Оценување и тестови. Стандардизирани тестови според Заедничката европска референтна рамка за јазици.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2 (неделен фонд)			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиторски и), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Успешно реализирани лабораториски/аудиторски вежби	0 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)	
од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)			
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит	Предметот да е запишан во соодветниот			

		семестар. Положен испит по Методика на наставата по германски јазик 1.			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски и македонски			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература				
	Задолжителна литература (до три)				
22.1	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Bohn, R.	Probleme der Wortschatzarbeit	Langenscheidt	2001
	2.	Funk, H.; König M.	Grammatik lehren und lernen	Langenscheidt Langenscheidt	1991
	3.	Kaufmann, S.; Zehnder, E.; Vanderheiden, E; Frank, W.	Qualifiziert unterrichten. Fortbildung für Kursleitenden Deutsch als Zweitsprache	Hueber	2008
22.2	Дополнителна литература(до три)				
	Ред.број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Bausch K.R.,Christ H., Krumm H.J.	Handbuch Fremdsprachenunterricht	Francke	1995
	2.				
	3.				

Прилог бр.3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Планирање на наставата по англиски јазик			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Студиска програма по Англиски јазик и книжевност Факултет за хуманистички науки Универзитет Мајка Тереза во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус на универзитетски студии			
6.	Академска година / семестар	4 година 8 семестар		Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Кимете Цанај			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Студентите ќе стекнат знаење и способност за: - изведување динамична настава со примена на современи наставни приоди и образовна технологија, а во согласност со индивидуалните потреби на учениците - следење, оценување и поттикнување на напредокот на учениците - планирање на наставата во согласност со пропишаните стандарди и потребите на учениците - соработка со учениците, нивните семејства и локалната заедница - истражување на сопствената наставна практика заради нејзино усовршување				
11.	Содржина на предметната програма: -развивање на критичко, креативно мислење и автономност во учењето; развивање на интеркултурната компетенција; набљудување и анализа на наставен час; изведување настава (микро-поучување и држење час во училиште); следење и оценување на напредокот на учениците врз основа на пропишаните стандарди; анализа на учебниците и наставните програми по англиски јазик во Р.Македонија и креирање сопствени наставни материјали; методи и техники за истражување на наставната практика и континуиран професионален развој на наставниците и доживотно учење				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, индивидуална работа, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	120 часови	
		16.2.	Самостојни задачи		
		16.3.	Домашно учење – задачи		
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	80 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	10 бодови		
	17.3.	Активност и учество	10 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)	
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)	

		од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Не се потврдува присуство со потпис доколку студентот има повеќе од три изостаноци од предавања или вежби			
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски јазик			
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти			
22.	Литература				
	22.1.	Задолжителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
		1.	Maarja Siiner, Francis M. Hult, Tanja Kupisch	Language Policy and Language Acquisition Planning	Springer
		2.	Anthony Haynes	The complete guide to lesson planning and preparation	Continuum Inter.publ.
		3.	Anthony J. Liddicoat	Language Policy and Planning in Universities: Teaching, Research and Administration	Routledge
	22.2.	Дополнителна литература			
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
		1.	Brian North, Mila Angelova, Elzbieta Jarosz, Richard Rossner	Language Course Planning (Language Education Management)	Oxford University Press
		2.	Paul Nation, Victoria John Macalister	Language curriculum design	Routledge
	3.	Information Resources Management Association	Curriculum Design and Classroom management	IGI global	

1.	Наслов на наставниот предмет	<b>КОНТРАСТИВНА АНАЛИЗА 2</b>			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Катедра за Германски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година/семестар	4. година 8. семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Едона Винца-Жута			
9.	Предуслови за запишување на предметот	нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): Утврдување на заедничките белези и на разликите меѓу индо-европските јазици и текстови (морфосинтакса, лексикологија и зборобразување, прагматика). Утврдувањена изворите за интерференциски грешки.				
11.	Содржина на предметната програма: Морфосинтакса: морфема и аломорф, поделба на морфемите; синтагма и парадигма; зборовни групи; менливи и неменливи зборови; глагол: конјугација и значење/ употреба; поделба на глаголите; лични и нелични глаголски форми; лице, број, глаголско време, начин, состојба, аспект (глаголски вид), начин на дејство, кажаност и прекажаност. Неглаголски менливи зборовни групи: поделба на именките, придавките, детерминаторите и заменките. Деклинација, компарација и значење/употреба. Неменливи зборовни групи. Комбинација и структура на јазичните единици: глас, фонемаи графема, морфема, збор, збороформа, група зборови, реченица и текст. Кохезија и кохеренција. Аналитичност и синтетичност. Лексикологија: лексикографија, етимологија, фразеологија, ономастика итн. Сема, семема и семантема. Ономасиологија и семасиологија. Полисемија, метафора, метонимија, хомонимија, хомографија, хомофонија, синонимија, парафраза, антониимија, хиперонимија, хипонимија, паронимија. Зборообразување: деривација, композиција, конверзија итн. Лажни двојки. Семантика. Прагматика: комуникациска ситуација и јазичен исказ.				
12.	Методи на учење: предавања и вежби, консултации, проектна (домашна, семинарска) задача, домашно учење (подготовка на испит)				
13.	Вкупен расположив фонд на време	150 часови			
14.	Распределба на расположивото време	2+2			
15.	Форми на наставните активности	15.1	Предавања-теоретска настава	30 часови	
		15.2	Вежби (лабораториски,аудиториски), семинари, тимска работа	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1	Проектни задачи	20 часови	
		16.2	Самостојни задачи	30 часови	
		16.3	Домашно учење	70 часови	
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		

	17.2.	Успешно реализирани лабораторно-риски/аудиторски вежби	10 бодови			
	17.3.	Активност и учество	10 бодови			
	17.4.	Домашна задача и/или семинарска работа	10 бодови			
18.	Критериуми за оценување (бодови/оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)		
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)		
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)		
			од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)		
			од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)		
			од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)		
19.	Услови за потпис и полагање на завршен испит		Положен испит по предметот: Контрастивна анализа 1			
20.	Јазик на кој се изведува наставата		Македонски и албански			
21	Метод на следење на квалитетот на наставата		Евалуација / самоевалуација			
22.	Литература					
	Задолжителна литература (до три)					
	22.1	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Helbig, G./Buscha, J.	Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht	Langenscheidt	2001 или друго издание
		2.	Czichocki, S./ Mrazovic, P.	Lexikologie der deutschen Sprache.	Novi Sad: Filozofski fakultet	1983
		3.	Минова-Ѓуркова, Л.	Синтакса на македонскиот стандарден јазик	Магор	2000
	22.2	Дополнителна литература (до три)				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Engel, U.	Deutsche Grammatik	Gross	1986 или друго издание
		2.	Конески, Бл.	Граматика на македонскиот литературен јазик: Дел 1 и 2	Култура	?
		3.	Fleischer, W./ Barz, I.	Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache	Niemeyer	2007

Прилог бр. 3		Предметна програма од прв циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Следење и оценување на наставата по германски јазик како странски јазик			
2.	Код	///			
3.	Студиска програма	Германски јазик и книжевност			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Факултет за хуманистички науки Универзитет „Мајка Тереза“ во Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Прв циклус			
6.	Академска година / семестар	четврта година/ осми семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Д-р. Кимете Цанај			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма: Со реализација на оваа предметна програма студентот се оспособува да ги употреби теоретските основи на квалитетното оценување, како и принципите за изработка на квалитетни тестови.				
11.	Содржина на предметната програма: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Теоретски сознанија за следењето и оценувањето на напредокот на изучувачите на англискиот како странски јазик.</li> <li>- Следење и оценување преку пишана и говорна аргументација.</li> <li>- Принципите на изработка на квалитетни тестови</li> <li>- Современи практики и инструменти поврзани со следењето и оценувањето во стандардизирани и нестандардизирани услови.</li> </ul>				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, консултации, семинарски труд, домашни задачи, активно учење				
13.	Вкупен расположив фонд на време	180			
14.	Распределба на расположивото време	2 + 2			
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава.	30 часови	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа.	30 часови	
16.	Други форми на активности	16.1.	Проектни задачи	120 часови	
		16.2.	Самостојни задачи		
		16.3.	Домашно учење - задачи		
17.	Начин на оценување				
	17.1.	Тестови	70 бодови		
	17.2.	Индивидуална работа/ проект (презентација: писмена и усна)	15 бодови		
	17.3.	Активност и учество	15 бодови		
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)		до 50 бода	5 (пет) (F)	
			од 51 до 60 бода	6 (шест) (E)	
			од 61 до 70 бода	7 (седум) (D)	

		од 71 до 80 бода	8 (осум) (C)			
		од 81 до 90 бода	9 (девет) (B)			
		од 91 до 100 бода	10 (десет) (A)			
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	Студентот кој без причина не е присутен на предавања или вежби повеќе од три пати нема да добие потпис со што ќе биде принуден да го слуша повторно предметот				
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Албански, македонски и англиски				
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација преку анкети од страна на студенти				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	H. Douglas Brown, H. Brown	Language Assessment: Principles and Classroom Practices	Pearson	2018
		2.	Coombe, C., Folse, K. & Hubley, N.	A Practical Guide to Assessing English Language Learners	The University of Michigan Press	2007
	3.	H. Douglas Brown, Priyanvada Abeywickrama	Language Assessment: Principles and Classroom Practices	Pearson	2019	
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. број	Автор	Наслов	Издавач	Година
1.		Hedge, T.	Teaching and Learning in the Language Classroom	OUP	2014	
2.		Jim Scrivener	Learning Teaching, Third edition	Macmillan	2011	
3.	Rita MacDonald, Timothy Boals, et.al	Formative Language Assessment for English Learners: A Four-Step Process	Heinemann	2015		